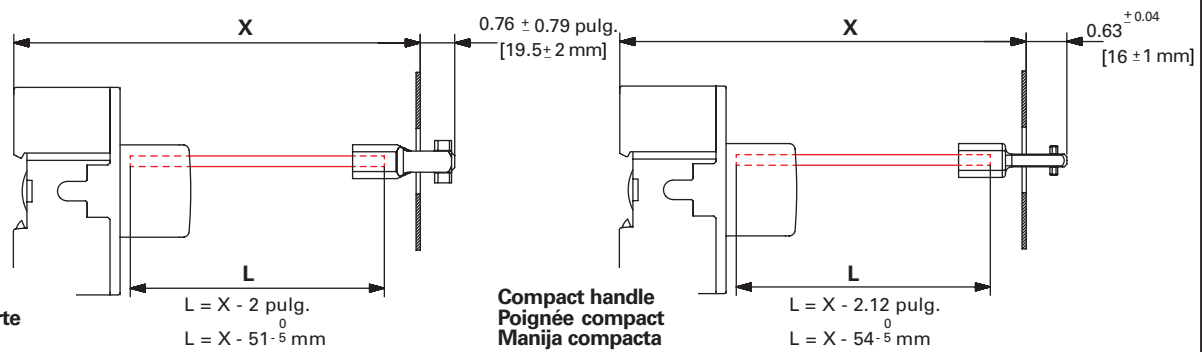


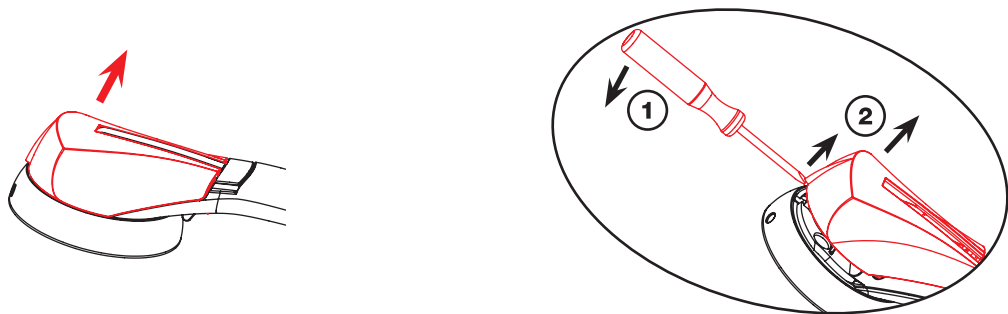
Shaft length
Longueur d'axe
Longitud del eje



Short handle
Poignée courte
Manija corta

Compact handle
Poignée compact
Manija compacta

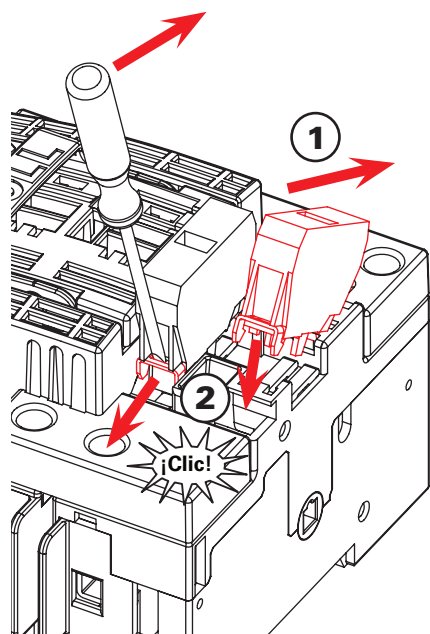
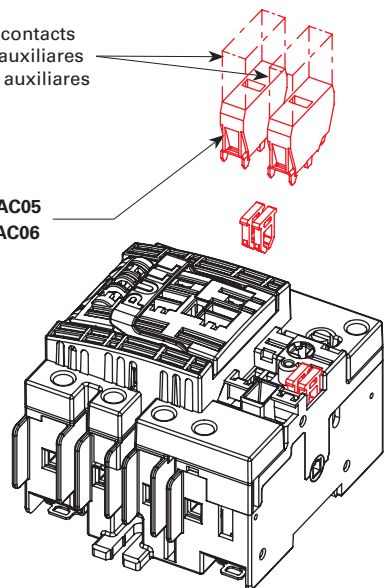
IF NECESSARY
SI NECESSAIRE
SÍ ES NECESARIO



RDF30CC-3 / RDF30CC-3N
RDF30J-3-COMP / RDF30J-3N-COMP
(Máx.: 2 Auxiliary contacts / 2 contacts auxiliaires / 2 contactos auxiliares)

Maxi : 4 Auxiliary contacts
Maxi : 4 contacts auxiliaires
Máx.: 4 contactos auxiliares

1 NO : BAC05
1 NC : BAC06



■ Peg
Poussoir
Leva
□ No peg
Pas de poussoir
Sin leva

PRUEBA



ON



ON + PRUEBA



⚠ DANGER / DANGER / PELIGRO

HAZARDOUS VOLTAGE

- This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is OFF.
- Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment.
- Maintain electrical clearances between cable and live parts.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

TENSION DANGEREUSE

- L'installation et l'entretien de cet appareil ne doivent être effectués que par du personnel qualifié.
- Coupez l'alimentation de cet appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour confirmer que toute alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre cet appareil sous tension.
- Maintenez les distances d'isolement électrique entre le câble et les pièces sous tension.

Si ces précautions ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

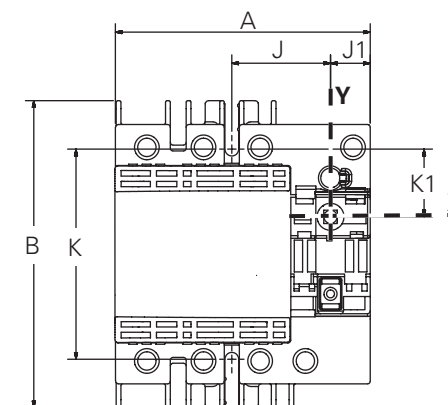
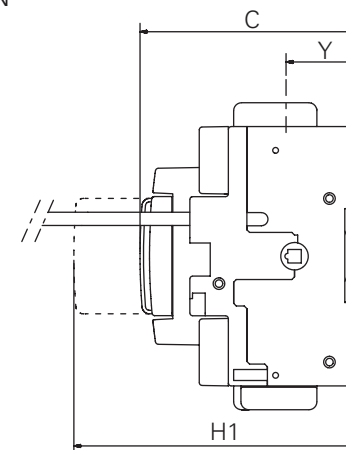
TENSIÓN ELÉCTRICA PELIGROSA

- Únicamente personal capacitado y autorizado debe instalar y dar servicio a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión eléctrica adecuado para confirmar que el equipo está desenergizado.
- Antes de energizar este equipo, coloque todos los dispositivos de seguridad, cubiertas y puertas.
- Mantenga un espacio adecuado entre el cable y las partes energizadas.

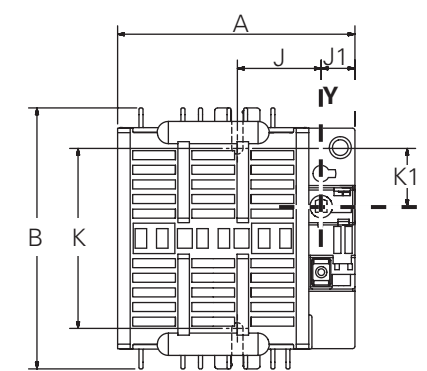
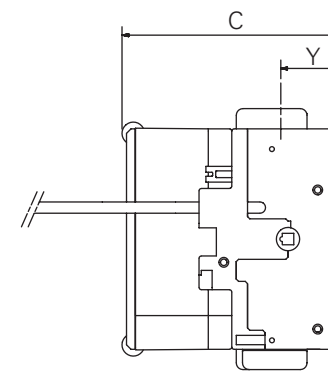
El incumplimiento de estas medidas de seguridad podría causar la muerte o lesiones graves.

Dual dimensions in [mm]
Double dimensions in [mm]
Dimensiones pulg. [mm]

RDF30CC-3 / RDF30CC-3N

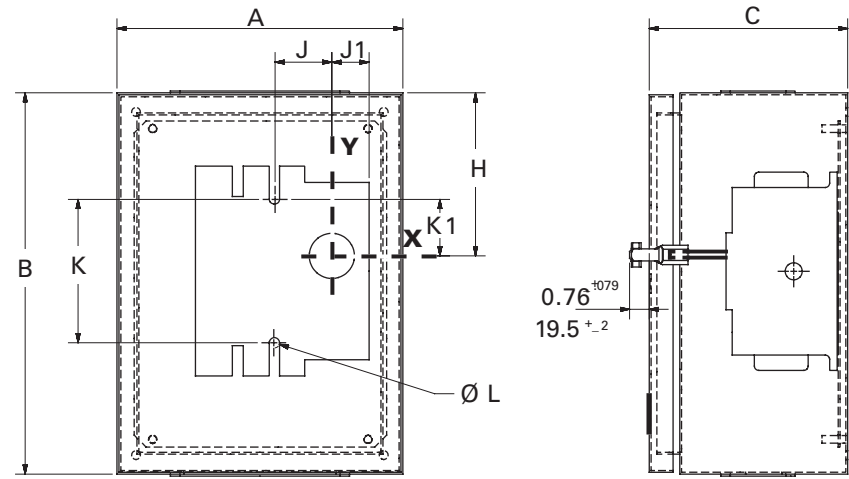


RDF30J-3-COMP / RDF30J-3N-COMP



	A	B	C	H	H1	H2	H3	J	J1	K	K1	Y													
	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm													
RDF30CC-3 RDF30CC-3N	3P / 4P	3.78	96	4.56	116	3.28	83.5	/	/	5.19	132	/	/	/	/	1.47	37.5	0.59	15	3.13	79.5	1	25.5	1.12	28.5
RDF30J-3-COMP RDF30J-3N-COMP	3P / 4P	4.13	105	4.56	116	3.89	99	/	/	/	/	/	/	/	/	1.47	37.5	0.59	15	3.30	84	1	25.5	1.12	28.5

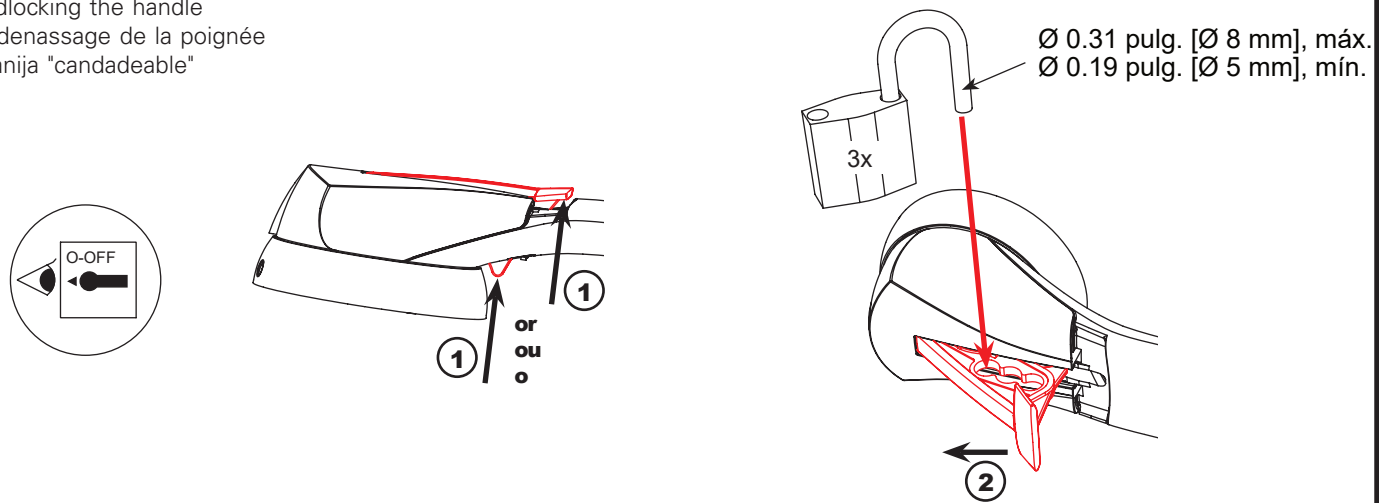
RDF30CC-3
RDF30CC-3N
RDF30J-3-COMP
RDF30J-3N-COMP



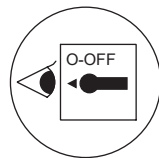
Minimum enclosure dimensions
Dimensions minimums des coffrets
Dimensiones mínimas del gabinete

		A	B	C	H	J	J1	K	K1	ØL									
		pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm								
RDF30CC-3	3P / 4P	6	153	8	204	6	153	3.5	89	1.47	37.5	0.59	15	3.13	79.5	1	25.5	0.21	5.5
RDF30J-3-COMP	3P / 4P	6	153	8	204	6	153	3.5	89	1.47	37.5	0.59	15	3.30	84	1	25.5	0.21	5.5

Padlocking the handle
Cadenassage de la poignée
Manija "candadeable"

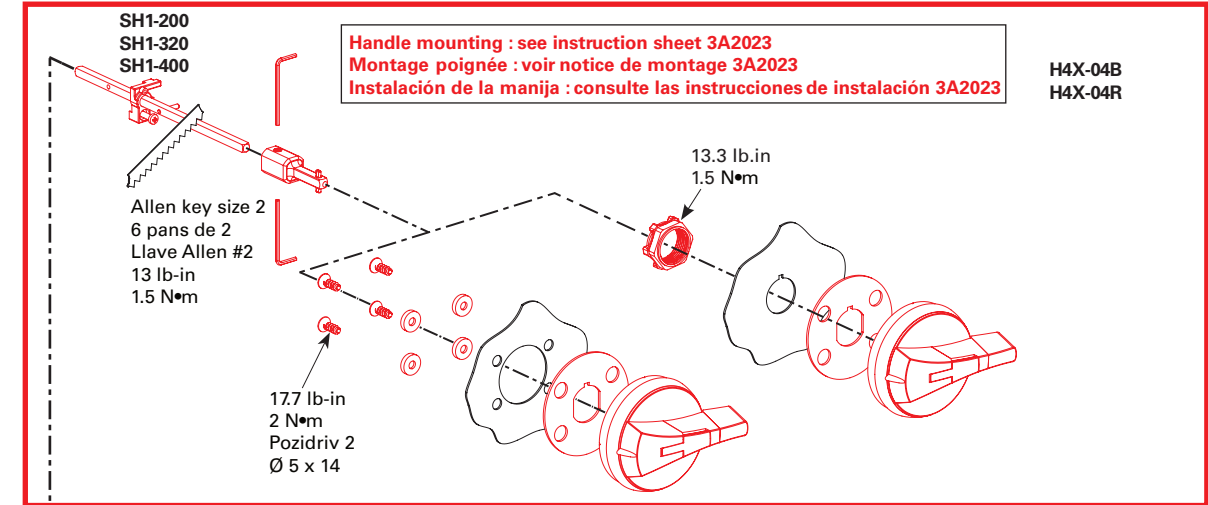
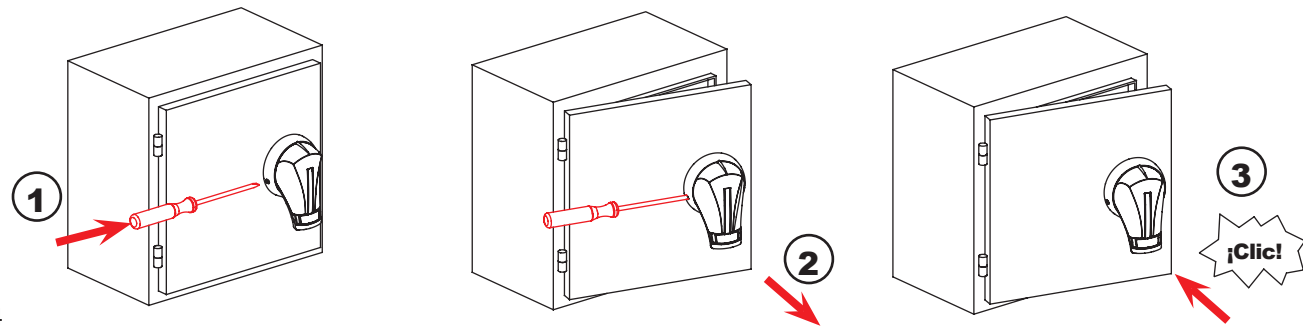


Defeating the interlock in ON position
Déverrouillage de porte en position I
Desactive el enclavamiento en la posición ON (I)



⚠ DANGER / DANGER / PELIGRO

HAZARDOUS VOLTAGE	TENSION DANGEREUSE	TENSIÓN ELÉCTRICA PELIGROSA
<ul style="list-style-type: none"> Disconnect all power before servicing. Be sure enclosure is closed securely before operating device. Testing of live equipment should only be performed by qualified service personnel in accordance with local regulations. <p>Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Couper l'alimentation avant intervention. S'assurer de la fermeture du coffret avant manoeuvre de l'appareil. Les essais des équipements sous tensions ne doivent être effectués que par du personnel qualifié. <p>Si ces précautions ne sont pas respectées cela entraînera la mort ou des blessures graves.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Desconecte la energía del equipo antes de realizar cualquier trabajo en él. Asegúrese que el gabinete esté firmemente cerrado antes de accionar el dispositivo. Las pruebas con equipos energizados únicamente pueden ser realizadas por personal calificado y de acuerdo a los procedimientos establecidos. <p>El incumplimiento de estas medidas de seguridad podría causar la muerte o lesiones graves.</p>



H4X-04B
H4X-04R

